



## دليل أوامر الحماية المدنية

### خطوة بخطوة

#### ① تسجيل الدعوى لدى المحكمة (الشخص المحمي)

يُكمل مُحضر المحكمة عملية الإخطار، ويعيى النموذج ويعيده لك. ومن ثم، قم بإيداعه بالمحكمة.

أكمل هذه النماذج. سيقوم كاتب المحكمة بتحديد موعد جلسة الاستماع عندما تقوم بتسجيل الدعوى:



#### ④ الرد (الشخص المقيد)

لا يشترط الرد أن يكون كتابياً. انتقل إلى الخطوة 5.



- JDF 402 شكوى/مذكرة
- JDF 442 صحيفة المعلومات

حسب الحاجة:

- JDF 401 قائمة التحقق من الحوادث
- JDF 404 إفادة خطية بخصوص الأطفال

#### ⑤ جلسة الاستماع: أمر محكمة دائم (كلا الطرفين)

يناقش الأطراف مع المحكمة ما إذا كان ينبغي جعل أمر الحماية المؤقتة دائماً. يجوز للمحكمة تعديل أو تمديد أو رفض الأمر المؤقت.



#### ② جلسة الاستماع: أمر مؤقت (الشخص المحمي)

إذا تم تحديد موعد الجلسة، يرجى حضور جلسة الاستماع ومناقشة سبب حاجتك إلى أمر حماية من المحكمة. إذا وافقت المحكمة على طلبك:



#### الشخص المحمي:

- (أ) قد تحتاج إلى نسخ جديدة مصدقة.
- (ب) قد تحتاج إلى تبليغ أمر الحماية الجديد للشخص المقيد بأمر قضائي (إذا كان الأمر كذلك، راجع الخطوة 3).

#### الاستثناءات:

- (1) قد أعطت المحكمة للشخص المقيد نسخة في الجلسة.
- (2) لم يحضر الشخص المقيد الجلسة، ولم يتم إجراء أي تغييرات على الأمر المؤقت.

#### الشخص المقيد بأمر قضائي:

- (أ) اقرأ أمر الحماية بعناية.
- (ب) يمكن أن تواجه اتهامات جنائية بسبب انتهاك أمر الحماية.
- (ج) لا يجوز لأحد عدا المحكمة تعديل هذا الأمر القضائي أو رفضه.
- (د) لا يمكن للشخص المحمي أن يمنحك الإذن بانتهاك الأمر القضائي.

- (أ) عليك الحصول على نسخ مصدقة من أمر المحكمة (+2).
- (ب) اعتماداً على ظروفك، قد تحتاج إلى نسخة لتقديمها إلى العمل أو المدرسة أو الحضانة وما إلى ذلك.
- (ج) احتفظ دائماً بنسخة من أمر المحكمة معك.

#### ③ الإخطار الشخصي (الشخص المحمي)

قم بتقديم نسخ من هذه النماذج إلى مأمور المنطقة أو مُحضر المحكمة. يمكنك استخدام:



- JDF 98 إفادة بالتبليغ (استكمل الفقرات 1-4)

- (أ) مذكرة/شكوى (JDF 402).
  - (ب) أمر حماية مؤقتة (JDF 398).
- حال تقديمه، يجب أيضاً تضمين:
- (ج) قائمة التحقق من الحوادث (JDF 401)
  - (د) إفادة بخصوص الأطفال (JDF 404)

# مزيد من المعلومات

## الحصول على النماذج

## نقل رقم الهاتف المحمول الخاص بك

يمكنك طلب نقل رقم هاتفك المحمول (و/أو رقم هاتف طفلك القاصر) من حساب الشخص المقيد إلى حسابك الخاص. قدم النماذج:

- JDF 271 A طلب نقل
- JDF 271 B تفاصيل الحساب
- JDF 77 الأمر المقترح (فقط قم باستكمال الأقسام من (أ) إلى (ج))

لا تمنح (تقوم بتبليغ) نسخة من نموذج تفاصيل الحساب ( JDF ) (271 B) إلى الشخص المقيد بأمر قضائي.

قم بإعطاء مقدم خدمات الهاتف المحمول نسخة من أمر المحكمة ونموذج تفاصيل الحساب ( JDF 271 B) في حالة إصدار الموافقة.

## القانون والموارد الأخرى

(أ) ورد القانون الذي يغطي عملية إصدار أوامر الحماية ضمن قوانين كولورادو المنقحة ( Colorado Revised Statutes, C.R.S.) الباب 13 (المحاكم)، المادة 14 (أوامر الحماية المدنية).

(ب) لمعرفة كافة خيارات الإخطار الشخصي، راجع قوانين كولورادو المنقحة (9)104.5-14-13 وقواعد الإجراءات المدنية لولاية كولورادو ( Colorado Rules of Civil Procedure, C.R.C.P.) 4 و 304.

(ج) لتعديل أمر الحماية أو رفضه، راجع:

- 1) JDF 396 – الشخص المحمي
- 2) JDF 395 – الشخص المقيد بأمر قضائي

## ملاحظات

- §§ تعني "القسم"

يمكن العثور على النماذج على الموقع الإلكتروني الخاص بالمحكمة:

[\[www.ColoradoJudicial.gov\]](http://www.ColoradoJudicial.gov)

## كيفية رفع الدعوى

ابدأ العملية:

- رفع الدعوى ضمن قضية حالية. أو،
- رفع الدعوى في محكمة المقاطعة التي تعيش فيها أو تعمل بها أنت أو الطرف الآخر. أو،
- رفع الدعوى في المقاطعة التي وقع فيها الحادث.

إذا تم رفع الدعوى ضمن قضية تخص العلاقات الأسرية:

- يمكنك رفع الدعوى عبر الإنترنت على الرابط:

[\[www.jbits.courts.state.co.us/efiling\]](http://www.jbits.courts.state.co.us/efiling)

## رسوم رفع الدعوى

الشخص المحمي:

الشخص المقيد بأمر قضائي:

لا توجد رسوم رفع الدعوى في حالات التعرض للعنف المنزلي، أو الاعتداء الجنسي، أو التعقب.

رسوم أخرى:

نسخ مصدقة:

إخطار شخصي:

إذا كنت غير قادر على دفع الرسوم، قم أيضًا بتقديم:

- JDF 205 طلب الإعفاء من الرسوم
- JDF 206 قرار المحكمة بشأن الرسوم (أكمل الأقسام أ-ج)